



Berna, 16 dicembre 2009

Alle organizzazioni interessate

**Codice civile (Compensazione della previdenza in caso di divorzio)
Avvio della procedura di consultazione**

Gentili Signore e Signori,

in adempimento della mozione 05.3713 «Diritto del divorzio. Revisione delle disposizioni relative alla compensazione della previdenza e alle questioni riguardanti i figli», il Consiglio federale ha autorizzato il DFGP ad avviare una consultazione sulla revisione del Codice civile sopramenzionata.

L'avamprogetto propone l'introduzione della possibilità di ricorrere ai fondi di previdenza anche se il coniuge debitore secondo la compensazione della previdenza percepisce già una rendita al momento del divorzio (art. 122 AP-CC in combinazione con gli art. 22d e 22e AP-LFLP). Questo non è ammesso dalla legislazione vigente, che in compenso prevede un'indennità adeguata per il coniuge avente diritto (art. 124 cpv. 1 CC). L'avamprogetto propone inoltre una moderata estensione delle possibilità di derogare al principio della suddivisione in parti uguali (art. 122 cpv. 2 e 3 AP-CC). Infine, contiene proposte per migliorare la protezione del coniuge avente diritto nell'ambito della compensazione della previdenza: tali proposte vanno dall'introduzione dell'obbligo di presentare il consenso del coniuge per ottenere qualsiasi prestazione in capitale (art. 37a AP-LPP in combinazione con l'art. 49 cpv. 2 n. 5a AP-LPP) alla possibilità di richiedere all'istituto collettore la conversione dei fondi di previdenza in una rendita (art. 22f AP-LFLP). Le altre modifiche proposte sono volte a introdurre chiarimenti o a migliorare l'applicabilità della compensazione della previdenza (cfr. in particolare l'art. 22a cpv. 1 e 3 nonché l'art. 24a AP-LFLP).

Vi invitiamo a presentare il vostro parere in triplice copia e se possibile per e-mail (sibyll.walter@bj.admin.ch). La procedura di consultazione si concluderà il **31 marzo 2010**.

Altri esemplari dell'avamprogetto e del rapporto esplicativo sono disponibili all'indirizzo seguente: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Ringraziandovi anticipatamente per la collaborazione, porgiamo cordiali saluti.

DIPARTIMENTO FEDERALE DI GIUSTIZIA E POLIZIA DFGP

Eveline Widmer-Schlumpf
Consigliera federale

Allegati:

- Avamprogetto
- Rapporto esplicativo
- Elenco dei partecipanti alla consultazione